



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 25 giugno 2013 (01.07)  
(OR. en)**

**11547/13**

**Fascicolo interistituzionale:  
2013/0227 (NLE)**

**PESC 780  
RELEX 577  
COARM 107  
COMEM 171  
FIN 371**

**PROPOSTA**

---

Mittente:	Commissione europea
Data:	25 giugno 2013
n. doc. Comm.:	JOIN(2013) 24 final
Oggetto:	Proposta congiunta di REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO che modifica il regolamento (UE) n. 36/2012 concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Siria

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

---

All.: JOIN(2013) 24 final



ALTA RAPPRESENTANTE  
DELL'UNIONE EUROPEA  
PER GLI AFFARI ESTERI  
E LA POLITICA DI SICUREZZA

Bruxelles, 25.6.2013  
JOIN(2013) 24 final

2013/0227 (NLE)

Proposta congiunta di

**REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO**

**che modifica il regolamento (UE) n. 36/2012 concernente misure restrittive in  
considerazione della situazione in Siria**

## RELAZIONE

- (1) Il regolamento (UE) n. 36/2012 del Consiglio, del 18 gennaio 2012, concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Siria ha attuato la decisione 2011/782/PESC del Consiglio del 1° dicembre 2011. La decisione 2011/782/PESC è stata abrogata e sostituita dalla decisione 2012/739/PESC del Consiglio.
- (2) La decisione 2012/739/PESC è scaduta il 1° giugno 2013.
- (3) Il 31 maggio 2013 il Consiglio ha adottato la decisione 2013/255/PESC relativa a misure restrittive nei confronti della Siria.
- (4) Nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 36/2012 sono elencati i prodotti che possono essere venduti, forniti, trasferiti o esportati solo previa autorizzazione a norma dell'articolo 2 *ter* del medesimo regolamento. Occorre aggiungere altri prodotti all'elenco, prevedendo una deroga per i prodotti identificati come beni di consumo.
- (5) È necessaria un'ulteriore azione dell'Unione per attuare la decisione 2013/255/PESC.
- (6) L'Alta rappresentante dell'Unione per gli Affari esteri e la politica di sicurezza e la Commissione europea propongono di modificare opportunamente il regolamento (UE) n. 36/2012.

Proposta congiunta di

## **REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO**

**che modifica il regolamento (UE) n. 36/2012 concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Siria**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 215,

vista la decisione 2013/255/PESC del Consiglio relativa a misure restrittive nei confronti della Siria<sup>1</sup>,

vista la proposta congiunta dell'Alta rappresentante dell'Unione per gli Affari esteri e la politica di sicurezza e della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (UE) n. 36/2012 del Consiglio, del 18 gennaio 2012, concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Siria<sup>2</sup> ha attuato la decisione 2011/782/PESC del Consiglio del 1° dicembre 2011<sup>3</sup>. La decisione 2012/739/PESC del Consiglio<sup>4</sup>, del 29 novembre 2012, ha abrogato e sostituito la decisione 2011/782/PESC.
- (2) La decisione 2012/739/PESC è scaduta il 1° giugno 2013.
- (3) Il 31 maggio 2013 il Consiglio ha adottato la decisione 2013/255/PESC<sup>5</sup> relativa a misure restrittive nei confronti della Siria.
- (4) Nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 36/2012 sono elencati i prodotti che possono essere venduti, forniti, trasferiti o esportati solo previa autorizzazione a norma dell'articolo 2 *ter* del medesimo regolamento. Occorre aggiungere altri prodotti all'elenco, prevedendo una deroga per i prodotti identificati come beni di consumo.
- (5) Poiché queste misure rientrano nell'ambito del trattato, per la loro attuazione è necessaria un'azione a livello dell'Unione, in particolare al fine di garantirne l'applicazione uniforme da parte degli operatori economici di tutti gli Stati membri.
- (6) Occorre pertanto modificare opportunamente il regolamento (UE) n. 36/2012,

---

<sup>1</sup> GU L 319 del 2.12.2011, pag. 56.

<sup>2</sup> GU L 16 del 19.1.2012, pag. 1.

<sup>3</sup> GU L 319 del 2.12.2011, pag. 56.

<sup>4</sup> GU L 330 del 30.11.2012, pag. 21.

<sup>5</sup> GU L 147 dell'1.6.2013, pag. 14.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

L'allegato IX del regolamento (UE) n. 36/2012 è così modificato:

- (1) Dopo il titolo "Elenco di attrezzature, beni e tecnologie di cui all'articolo 2 *ter*" è inserito il seguente paragrafo:  
  
"L'elenco del presente allegato IX non comprende i prodotti identificati come beni di consumo imballati per la vendita al dettaglio per uso personale o imballati per uso individuale."
- (2) Nella sezione IX.A1 "Materiali, prodotti chimici, "microrganismi" e "tossine", le voci che figurano nell'allegato I del presente regolamento sono aggiunte come punto IX.A1.004.
- (3) Nella sezione IX.A2 "Trattamento e lavorazione dei materiali", la voce che figura nell'allegato II del presente regolamento è aggiunta come punto IX.A2.010.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*

## ALLEGATO I

Nella sezione IX.A1 è aggiunto il seguente punto IX.A1.004:

"Composti di costituzione chimica definita presentati isolatamente, ai sensi della nota 1 dei capitoli 28 e 29 della nomenclatura combinata, alla concentrazione di 95% o più\*, come segue:

Acetone	(CAS RN 67-64-1)	(Codice NC 2914 11 00)
Acetilene	(CAS RN 74-86-2)	(Codice NC 2901 29 00)
Ammoniaca	(CAS RN 7664-41-7)	(Codice NC 2814 10 00)
Antimonio	(CAS RN 7440-36-0)	(voce 8110)
Arsenico	(CAS RN 7440-38-2)	Codice NC 2804 80 00
Triossido di arsenico	(CAS RN 1327-53-3)	Codice NC 2811 29 10
Bis(2-cloroetil)ammina, cloridrato	(CAS RN 3590-07-6)	Codice NC 2921 19 99
Bis(2-clorometil)ammina, cloridrato	(CAS RN 55-86-7)	Codice NC 2921 19 99
Benzile	(CAS RN 134-81-6)	Codice NC 2914 39 00
Benzaldeide (aldeide benzoica)	(CAS RN 100-52-7)	(Codice NC 2912 21 00)
Benzoina	(CAS RN 119-53-9)	(Codice NC 2914 40 90)
Bromo-2-cloroetano	(CAS RN 107-04-0)	Codice NC 2903 79 90
1-Butanolo	(CAS RN 71-36-3)	(Codice NC 2905 13 00)
2-Butanolo	(CAS RN 78-92-2)	(Codice NC 2905 14 90)
Isobutanolo	(CAS RN 78-83-1)	(Codice NC 2905 14 90)
T-butanolo	(CAS RN 75-65-0)	(Codice NC 2905 14 10)
Carburo di calcio	(CAS RN 75-20-7)	Codice NC 2849 10 00
Ossido di carbonio	(CAS RN 630-08-0)	(Codice NC 2811 29 90)
Cloro	(CAS RN 7782-50-5)	(Codice NC 2801 10 00)
Cicloesano	(CAS RN 108-93-0)	(Codice NC 2906 12 00)
Dicicloesilammina (DCA)	(CAS RN 101-83-7)	(Codice NC 2921 30 99)
Etere dietilico	(CAS RN 60-29-7)	Codice NC 2909 11 00

Dietilammina	(CAS RN 109-89-7)	Codice NC 2921 19 50
Etere dimetilico	(CAS RN 115-10-6)	Codice NC 2909 19 90
Dimetilamminoetanolo	(CAS RN 108-01-0)	Codice NC 2922 19 85
Etanolo	(CAS RN 64-17-5)	(Codice NC 2207 10 00)
Etilene	(CAS RN 74-85-1)	(Codice NC 2901 21 00)
Dicloruro di etilene	(CAS RN 107-06-2)	Codice NC 2903 15 00
2-metossietanolo	(CAS RN 109-86-4)	Codice NC 2909 44 00
Bromuro di etile	(CAS RN 74-96-4)	Codice NC 2903 39 19
Cloruro di etile	(CAS RN 75-00-3)	Codice NC 2903 11 00
Etilammina	(CAS RN 75-04-7)	Codice NC 2921 19 99
Ossido di etilene	(CAS RN 75-21-8)	Codice NC 2910 10 00
Fluoroapatite	(CAS RN 1306-05-4)	(Codice NC 2835 39 00)
Esammina	(CAS RN 100-97-0)	Codice NC 2933 69 40
Acido cloridrico	(CAS RN 7647-01-0)	(Codice NC 2806 10 00)
Acido solfidrico	(CAS RN 7783-06-4)	Codice NC 2811 19 80
Isocianato di metile	(CAS RN 624-83-9)	Codice NC 2929 10 00
Isopropanolo, concentrazione di 95% o più	(CAS RN 67-63-0)	(Codice NC 2905 12 00)
Acido mandelico	(CAS RN 90-64-2)	(Codice NC 2918 19 98)
Metanolo	(CAS RN 67-56-1)	(Codice NC 2905 11 00)
Metilammina	(CAS RN 74-89-5)	Codice NC 2921 11 00
Bromuro di metile	(CAS RN 74-83-9)	Codice NC 2903 39 11
Cloruro di metile	(CAS RN 74-87-3)	(Codice NC 2903 11 00)
Ioduro di metile	(CAS RN 74-88-4)	(Codice NC 2903 39 90)
Metilmercaptano	(CAS RN 74-93-1)	(Codice NC 2930 90 99)
Monoetilenglicole	(CAS RN 107-21-1)	(Codice NC 2905 31 00)
Nitrometano	(CAS RN 75-52-5)	Codice NC 2904 20 00

Cloruro di ossalile	(CAS RN 79-37-8)	(Codice NC 2917 19 90)
Acido picrico	(CAS RN 88-89-1)	Codice NC 2908 99 00
Solfuro di potassio	(CAS RN 1312-73-8)	(Codice NC 2830 90 85)
Tiocianato di potassio (KSCN)	(CAS RN 333-20-0)	(Codice NC 2842 90 80)
Chinaldina	(CAS RN 91-63-4)	Codice NC 2933 49 90
Ipoclorito di sodio	(CAS RN 7681-52-9)	(Codice NC 2828 90 00)
Zolfo	(CAS RN 7704-34-9)	(Codice NC 2802 00 00)
Diossido di zolfo	(CAS RN 7446-09-5)	(Codice NC 2811 29 05)
Triossido di zolfo	(CAS RN 7446-11-9)	Codice NC 2811 29 10
Cloruro di dimetitifosforile	(CAS RN 3982-91-0)	Codice NC 2853 00 90
Tributil fosfato	(CAS RN 102-85-2)	Codice NC 2920 90 85
Fosfato di tri-isobutile	(CAS RN 1606-96-8)	(Codice NC 2920 90 85)
Tris(2-cloroetil)ammina, cloridrato	(CAS RN 817-09-4)	Codice NC 2921 19 99
Fosforo bianco/giallo	(CAS RN 12185-10-3, 7723-14-0)	Codice NC 2804 70 00

\* L'elenco del presente punto IX.A1.004 non comprende i prodotti identificati come beni di consumo imballati per la vendita al dettaglio per uso personale o imballati per uso individuale."



## ALLEGATO II

Nella sezione IX.A2 è aggiunto il seguente punto IX.A2.010:

IX.A2.010	Apparecchiature  Apparecchiature di laboratorio, e relative parti e accessori, per l'analisi (distruttiva o non distruttiva) o la ricerca di sostanze chimiche.
-----------	---